M.R.O. 1—39,000—16-10-39.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

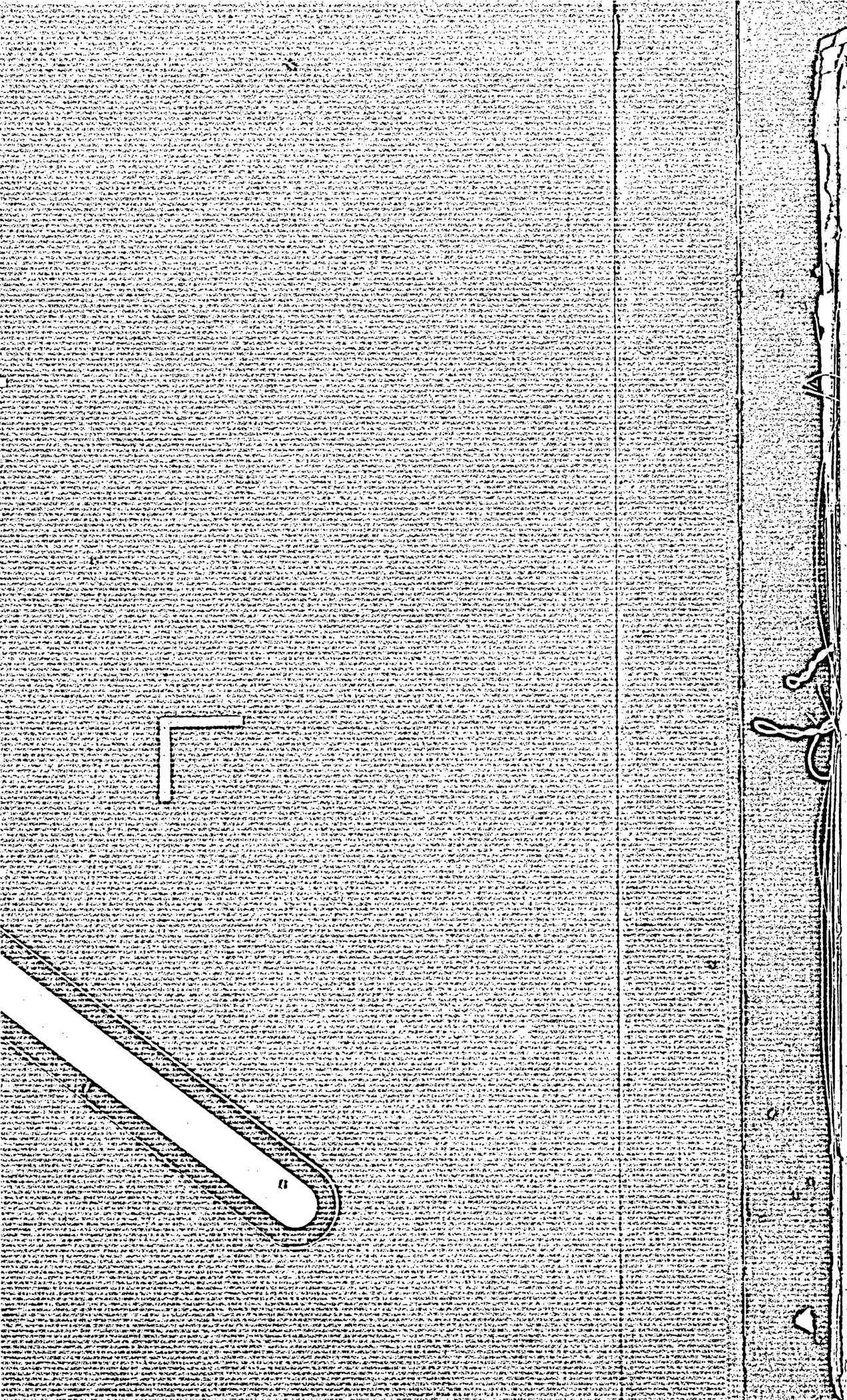
G.O. No. 629 Press Mis.

13-15

Dated 1 — 4 — 19 38

Not to be folded or roughly handled

14/11



Read the following letters.

No. 13. From C. F. CHAMIER, Esq., Tamil Translator to Government; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, dated 4th March 1858, No. 5.

SIR,

I have the honor to report that I have selected passages in each Chapter of the Tamil Version of Mr. Strange's Manual of Hindu Law, forwarded with Extract from the Minutes of Consultation, under date the 1st Instant, and find that the translation is, in general, executed with clearness and fidelity.

No. 14. From J. D. SIM, Esq., Telugu Translator to Government; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, dated 20th March 1858.

SIR,

I have the honor to return the Telugu Version of Strange's "Manual of Hindu Law," received with Extract Minutes Consultation 1st Instant, Judicial Department, No. 269.

The work has been compared with the original in a number of places, and no error has been detected. It cannot fail, I think, to be very useful to the higher class of Native officials in the Telugu Districts.

No. 15. ORDER THEREON, No. 429; dated 1st April 1858.

The Government authorize the purchase of 120 copies of the Tamil and 132 copies of the Teloogoo translation of Mr. Strange's Manual of Hindoo Law, at one Rupee and eight Annas per copy. J. Lutchmenaroosoo Chetty will forward the Work to the Government Office with a Bill for its cost.

(Signed) H. FORBES,
Acting Secretary to Govt.

Exd. F. Cartledge.

Judicial Department

No. 429

Extract from the Minutes of Consultation
dated. 1st April 1858

Read the following letters

From the Tamil Translator to Government } (Here enter 4th March/58. 105:

From the Telougoo Translator to Government } (Here enter 20th March/58.

The Government authorise the purchase of 120 copies of the Tamil and 132 copies of the Telougoo translation of Mr Strange's Manual of Hindu Law, at one rupee and eight annas per copy. S. Lutchmenarooo Chetty will forward the work to the Book Office with a bill for its cost.

H.S. 24/3/58

Copy to S. Lutchmenarooo Chetty with 2 Books. } Dispd 8/4
" Civil Auditor
" Asst to Secy
" Libn

In Sy Com. 9 April
Judicial 1858 Depart

No 129

Extract Minutes of Court

9/15 April/58

c. no. 41-42
2/3/58

13@15